ROMANIA

CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

HOTĂRÂREA NR. 154
din 11.05.2005
Colegiul Director

1. ASZTALOS CSABA FERENC– Preşedinte
2. ADRIAN CĂMĂRĂŞAN - Membru
3. IONIȚĂ GHEORGHE - Membru
4. MACOVEANU CORINA NICOLETA - Membru
5. PANFILE ANAMARIA- Membru
6. TRUINEA ROXANA PAULA – Membru
7. VASILE ANA MONICA - Membru

Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, întrunit în data de 11.05.2005, a dezbătut petiția nr. 4723 din 11.03.2005, formulată de către organizația neguvernamentală Romani Criss cu privire la publicarea unui articol cu caracter discriminatoriu la adresa etniei rome.

COLEGIUL DIRECTOR,

În fapt, la data de 26.02.2005, în Gazeta de nord-vest a fost publicat un articol intitulat *„Puci țigănesc eşuat"*. Articolul se referă la o reuniune a romilor, desfăşurată în sala mare a Primăriei Carei.

În cuprinsul articolului se fac referiri la faptul că *„întrâlinirea minorității bronzate a lăsat urme grele asupra Primăriei Carei, demne de un adevărat atac bacteriologico-chimic modern. Componenta chimică a fost dată de mirosul celor peste o sută şi ceva de romi, care i-a silit pe funcționarii administrației locale să lucreze cu geamurile deschise până la terminarea programului"*.

GUVERNUL ROMANIEI CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

Tot în textul articolului se mai spune că *„Atacul bacteriologic, în formă evoluată pe treapta evoluției, a fost cauzet de numărul enorm de pureci și păduchi rămași în urma ședinței în sala Primăriei (...) Chiar dacă sala a fost aerisită întreaga noapte, micile lighioane au rămas tari pe pozițiile unde le-au abandonat membrii minorității conlocuitoare".*

În urma analizării articolului în ședința Colegiului Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, s-a dispus solicitarea unui punct de vedere de la autorul articolului.

Prin răspunsul primit din partea dnei Crina Dunca, director al Gazetei de nord-vest, s-au transmis următoarele:

1. Articolul „Puci țigănesc eșuat" a fost publicat la rubrica „Gura târgului", o rubrică cu caracter satiric și cu iz panfletar.
2. Rubrica respectivă este o rubrică cu autor colectiv, la care sunt publicate, în mod aleatoriu, materialele redactate de unul sau mai mulți redactori ori sesizări din partea cetățenilor, ONG-urilor și instituțiilor de stat.
3. Starea de fapt prezentată în articol a fost semnalată de angajați ai Primăriei municipiului Carei.

Precizăm că la petiția transmisă spre soluționare se află, anexată, și adresa Primăriei municipiului Carei prin care se precizează că după desfășurarea întâlnirii romilor din data de 24.02.2005 în sala de ședințe a Primăriei municipiului Carei, nu s-a constatat nici o neregulă. De asemenea, prin această adresă se precizează cu nu se cunoaște sursa informațiilor apărute în presă.

Articolul creează o atmosferă ostilă, degradantă, umilitoare și ofensatoare la adresa reprezentanților minorității rome, făcând referiri la *„micile lighioane au rămas tari pe pozițiile unde le-au abandonat membrii minorității conlocuitoare"*, precum și la faptul că întlnirea reprezentanților romilor a fost un *„atac bacteriologico-chimic modern"*.

În drept, având în vedere:

- **prevederile art. 14 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului, ratificată de Românie prin Legea nr. 30/1994** potrivit căruia: *„Exercitarea drepturilor și libertăților recunoscute de prezenta Convenție trebuie să fie asigurată fără nici o deosebire bazată în special pe sex, rasă, culoare, limbă, religie, opii politice sau orice alte opinii, origine națională sau socială, apartenența la o minoritate națională, avere, naștre sau orice altă situație."*

- **prevederile Convenției – cadru pentru Protecția Minorităților Naționale, ratificată prin Legea nr. 33/1995,**

art. 1: *„protecția minorităților naționale și a drepturilor și libertăților persoanelor aparținând acestora face parte integrantă din protecția internațională a drepturilor omului și, ca atare, constituie domeniu de cooperare internațională";*

GUVERNUL ROMÂNIEI CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

art. 4, alin. 1: *„Părțile se angajează să garanteze fiecărei persoane aparținând unei minorități naționale dreptul la egalitate în fața legii și la egala protecție a legii. În această provincă, orioce discriminare bazată pe apartenența la o minoritate națională este interzisă";*

art. 6, alin. 1 și 2: *„Părțile vor încuraja spiritul de toleranță și dialogul intercultural și vor lua măsuri efective pentru promovarea respectului reciproc, înțelegerii și cooperării dintre toate persoanele care trăiesc pe teritoriul lor, indiferent de identitatea etnică, culturală, lingvistică ori religioasă a acestora (...)"* și *„ Părțile se angajează să ia măsurile corespunzătoare pentru a proteja persoanele care ar putea fi victime ale amenințărilor sau actelor de discriminare, ostilitate sau violențe, datorită identității lor etnice, culturale, lingvistice sau religioase.*

- **prevederile art. 20, alin. 1 din Constituția României :** *„Dispozițiile constituționale privind drepturile și libertățile cetățenilor vor fi interpretate și aplicate în concordanță cu Declarația Universală a Drepturilor Omului, cu pactele și cu celelalte tratate la care România este parte".*

Potrivit **art. 2, alin. 1 din O.G. nr. 137/2000** privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare, *„(...) prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, dizabilitate, boală cronică necontagioasă, infectare HIV ori apartenența la o categorie defavorizatăcare are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul public, economic, social, cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice."*

Potrivit **art. 2, alin. 3 din O.G. nr. 137/2000** privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare *„Orice comportament activ sau pasiv care, prin efectele pe care la generează, favorizează sau defavorizează nejustificat ori supune unui tratament injust sau degradant o persoană, un grup de persoane sau o comunitate față de alte persoane, grupuri de persoane sau comunități, atrage răspunderea contravențională conform prezentei ordonanțe (...)".*

Potrivit **art. 19 din O.G. nr. 137/2000** privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare, *„constituie contravenție (...) orice comportament manifestat în public, având caracter de propagandă naționalist-șovină, de instigare la ură rasială sau națională, ori acel comportament care are ca scop sau vizează atingerea demnității sau crearea unei atmosfere de intimidare, ostile, degradante, umilitoare sau ofensatoare, îndreptată împotriva unor persoane sau unei comunități și legată de apartenența*

GUVERNUL ROMÂNIEI CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

acestuia/acesteia la o rasă, naționalitate, etnie, religie categorie socială sau categorie defavorizată, ori de convingerile, sexul sau orientarea sexuală a acestuia/acesteia".

Atitudinea autorului articolului față de reprezentanții etniei rome depășește limitele exercițiului dreptului la opinie precum și a libertății de exprimare prevăzut de **art. 30 din Constituția României alin. 6** *„libertatea de exprimare nu poate prejudicia demnitatea, onoarea, viața particulară a persoanei și nici dreptul la propria imagine"* și **alin. 7** *„ sunt interzise de lege (...) îndemnul la (...) ură națională, rasială, de clasă sau religioasă, incitarea la discriminare (...)"* precum și prevederile art. 1, alin. 2, lit. d), pct. viii din Ordonanța Guvernului nr. 137/2000, aprobată și modificată prin Legea nr. 48/2002.

Examinând sesizarea organizației Romani CRISS și dispozițiile legale incidente, constată din sesizarea primită că faptele prezentate constituie acte de discriminare potrivit Ordonanței Guvernului nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, aprobată și modificată prin Legea nr. 48/2002.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (3) din Ordonanța nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, aprobată cu modificări prin Legea nr. 48/2002, al art. 2 alin. (1) lit g), art. 3 alin. (2), art. 5 alin. (8) și art. 7 alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 1194/2001 privind organizarea și funcționarea Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării cu modificările și completările ulterioare, cu unanimitate de voturi,

HOTĂRĂȘTE:

1. afirmațiile cuprinse în articolul *„Puci țigănesc eșuat"* apărut în ziarul Gazeta dee nord-vest din 26.02.2005, cu privire la etnia romă constituie acte de discriminare conform dispozițiile art. 2 alin. 1 și 3 și art.19 din Ordonanța Guvernului nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și aprobările ulterioare;
2. sancționarea contravenientului Gazeta de nord-vest, prin reprezentantul legal, cu avertisment contravențional, potrivit art. 20, alin. 1 și 3, O.G. nr. 137/2000, cu modificările și aprobările ulterioare;
3. comunicarea prezentei hotărâri către contravenient;
4. se va răspunde organizației Romani CRISS în sensul celor hotărâte, potrivit art. 8 alin. (1) din Ordonanța Guvernului nr.27/2002 privind soluționarea petițiilor, aprobată și modificată prin Legea nr. 233/2002;

GUVERNUL ROMÂNIEI CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

4. Prezentul act poate fi contestat în termen de 30 de zile de la data comunicării potrivit procedurii prealabile, conform art. 7 din Legea nr. 554/2004 a contenciosului administrativ, sau poate fi atacat la instanța ce contecios administrativ competentă în termen de 15 zile de la comunicare, potrivit art. 6 din Legea nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.

Data:

17.06.2005

COLEGIUL DIRECTOR

1. CĂMĂRĂŞAN VASILE ADRIAN
2. MACOVEANU CORINA NI
3. TRUINEA ROXANA PAULA
4. VASILE ANA MONICA